



*Cuarto Domingo Después de Epifanía
2 de Febrero de 2025*

Bienvenida

Himno de entrada

"Lo que Respira" (de pie)

//Lo que respira alabe al Señor//

*Alabad a nuestro Dios en su santuario
Por la hermosura de su cielo por sus proezas, alabadle a el
Alabadle por la grandeza de su nombre*

*Con el sonido de bocina salterio y arpa a la vez, cantad
Alabadle con el alegre pandero con el candor de la danza*

*Cantad con gozo al Señor alabadle con cuerdas, flautas
Y címbalos de júbilo resonante en su lenguaje todo*

//Lo que respira alabe al Señor// ¡A-a-mén!

El saludo

P: La gracia del Señor Jesucristo, el amor de Dios
y la comunión del Espíritu Santo esté con todos ustedes.

C: **Y también contigo**

Confesión y absolución

P: Bendita sea la Santa Trinidad, ✝ un solo Dios, nuestro Creador, nuestro protector,
nuestra fuente de vida. **C: Amén.**

P: Confiando en que Dios recibe nuestras palabras y las meditaciones de nuestros
corazones, confesemos nuestros pecados.

Silencio para la reflexionar

P: Dios- misericordioso,

C: **Tu hablas bendición y compasión al mundo. Perdónanos por la forma en que actuamos juzgando, con crueldad o indiferencia. Ignoramos las necesidades de nuestro prójimo; Nos resistimos a tu llamado a oponernos a la injusticia; nos vencemos ante la escasez y el miedo; asumimos lo peor el uno del otro. Límpianos de nuestras faltas y libéranos de sus garras. Muéstranos tu misericordia. Restaura nuestros corazones y repara tu mundo, para que podamos vivir en los caminos de Cristo. Amén**

P: Dios proclama estas palabras de seguridad: "No teman, porque yo los he redimido. Los he llamado por su nombre. Son míos". En **+** Cristo, son perdonado. En el Espíritu, ustedes son hechos libres. Refrescados por las aguas de la misericordia, vivan de nuevo como hijos amados de Dios. **C: Amén.**

“Como Busca la Cierva”

*Como busca la cierva corrientes de agua,
Así mi alma te busca a ti, Dios mío.*

*Mi alma tiene sed de Dios, del Dios vivo:
¿Cuándo entraré a ver el rostro de Dios?*

*Como marchaba la cabeza del grupo hacia la casa de Dios,
Entre cantos de júbilo y alabanza, en el bullicio de la fiesta.*

*Envía tu luz y verdad; que ellas me guíen
Y me conduzcan hasta tu monte, tu morada.*

*Que yo me acerque al altar de Dios, al Dios de mi alegría;
Que te dé gracias al son de la citara, Dios mío, mi Dios.*

Oración del Día

P: El Señor esté con ustedes

C: también contigo

P: Oremos.

P: Dios todopoderoso y eterno, tu Hijo unigénito fue presentado este día en el templo. Que así también seamos presentados a ti con corazones limpios y puros por el mismo Jesucristo, nuestro gran sumo sacerdote, que vive y reina contigo y con el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y siempre.

C Amén

Primera Lectura: Jeremías 1:4-10

(se pueden sentar)

⁴ La palabra del Señor vino a mí y me dijo: ⁵ «Antes de formarte en el vientre, ya te había elegido; antes de que nacieras, ya te había apartado; te había nombrado profeta para las naciones». ⁶ Yo respondí: «¡Ah, mi Señor y Dios! ¡Soy muy joven y no sé hablar!». ⁷ Pero el Señor me dijo: «No digas: “Soy muy joven”, porque vas a ir adondequiera que yo te envíe y vas a decir todo lo que yo te ordene. ⁸ No tengas temor delante de ellos que yo estoy contigo para librate», afirma el Señor. ⁹ Luego extendió el Señor la mano y, tocándome la boca, me dijo: «He puesto en tu boca mis palabras. ¹⁰ Mira, hoy te doy autoridad sobre naciones y reinos, para arrancar y derribar, para destruir y demoler, para construir y plantar».

L Palabra de Dios, palabra de vida,

C te alabamos Señor

Salmo 84

¡Cuán hermosas son tus moradas, Señor de los Ejércitos!

² Anhelo con el alma los atrios del Señor; casi agonizo por estar en ellos.

Con el corazón, con todo el cuerpo, canto alegre al Dios vivo.

³ Señor de los Ejércitos, Rey mío y Dios mío, aun el gorrión halla casa cerca de tus altares; también la golondrina hace allí su nido, para poner sus polluelos.

⁴ Dichosos los que habitan en tu Templo y sin cesar te alaban. *Selah*

⁵ Dichoso el que tiene en ti su fortaleza, que de corazón camina por tus sendas.

⁶ Cuando pasa por el valle de las Lágrimas lo convierte en región de manantiales; también las lluvias tempranas cubren de bendiciones el valle.

⁷ Según avanzan los peregrinos, cobran más fuerzas, hasta que contemplan a Dios en Sión.

⁸ Oye mi oración, Señor Dios de los Ejércitos; escúchame, Dios de Jacob. *Selah*

⁹ Oh Dios, escudo nuestro, pon sobre tu ungido tus ojos bondadosos.

¹⁰ Vale más pasar un día en tus atrios que mil fuera de ellos; prefiero cuidar la entrada de la casa de mi Dios que habitar entre los malvados.

¹¹ El Señor es sol y escudo; Dios nos concede honor y gloria.

El Señor no niega sus bondades a los que se conducen con integridad.

¹² Señor de los Ejércitos, ¡dichosos los que en ti confían!

L Palabra de Dios, palabra de vida

C te alabamos Señor

La Segunda Lectura 1 Corintios 13:1-13

Si hablo en lenguas humanas y angelicales, pero no tengo amor, no soy más que un metal que resuena o un platillo que hace ruido. ² Si tengo el don de profecía y entiendo todos los misterios; si poseo todo conocimiento, si tengo una fe que logra trasladar montañas, pero me falta el amor, no soy nada. ³ Si reparto entre los pobres todo lo que poseo, si entrego mi cuerpo para tener de qué presumir, ^[a] pero no tengo amor, nada gano con eso. ⁴ El amor es paciente, es bondadoso. El amor no es envidioso ni presumido ni orgulloso. ⁵ No se comporta con rudeza, no es egoísta, no se enoja fácilmente, no guarda rencor. ⁶ El amor no se deleita en la maldad, sino que se regocija con la verdad. ⁷ Todo lo disculpa, todo lo cree, todo lo espera, todo lo soporta. ⁸ El amor jamás se extingue. Pero las profecías cesarán, las lenguas terminarán y el conocimiento se agotará. ⁹ Porque conocemos y profetizamos de manera imperfecta; ¹⁰ pero cuando llegue lo perfecto, lo imperfecto desaparecerá. ¹¹ Cuando yo era niño, hablaba como niño, pensaba como niño, razonaba como niño; cuando llegué a ser adulto, dejé atrás las cosas de niño. ¹² Ahora vemos de manera indirecta y velada, como en un espejo; pero entonces veremos cara a cara. Ahora conozco de manera imperfecta, pero entonces conoceré tal y como soy conocido. ¹³ Ahora, pues, permanecen la fe, la esperanza y el amor. Pero el amor es el más importante.

L Palabra de Dios, palabra de vida

C te alabamos Señor

“Hay un Poder”

*Hay un poder que consume en mi corazón
Fuego divino que quema Y no se puede apagar//*

Cantando Gloria aleluya, aleluya //

P El Evangelio Lucas 4: 21-30

C Gloria a ti, oh, Señor

²¹ y él comenzó a hablarles: «Hoy se cumple esta Escritura en presencia de ustedes».

²² Todos dieron su aprobación, impresionados por las hermosas palabras^[f] que salían de su boca. «¿No es este el hijo de José?», se preguntaban. ²³ Jesús continuó: «Seguramente ustedes me van a citar el proverbio: “¡Médico, cúrate a ti mismo! Haz aquí en tu tierra lo que hemos oído que hiciste en Capernaúm”. ²⁴ Pues bien, les aseguro que a ningún profeta lo aceptan en su propia tierra. ²⁵ No cabe duda de que en tiempos de Elías, cuando el cielo se cerró por tres años y medio, de manera que hubo una gran hambre en toda la tierra, muchas viudas vivían en Israel. ²⁶ Sin embargo, Elías no fue enviado a ninguna de ellas, sino a una viuda de Sarepta, en los alrededores de Sidón. ²⁷ Así mismo, había en Israel muchos con alguna enfermedad de la piel en tiempos del profeta Eliseo, pero ninguno de ellos fue sanado, sino Naamán el sirio. ²⁸ Al oír esto, todos los que estaban en la sinagoga se enfurecieron. ²⁹ Se levantaron, lo expulsaron del pueblo y lo llevaron hasta la cumbre de la colina sobre la que estaba construido el pueblo, para tirarlo por el precipicio. ³⁰ Pero él pasó por en medio de ellos y se fue.

C Alabado seas, oh, Cristo.

El Sermón

Pastor Elena Enriquez

(se pueden sentar)

Himno del día

“Océanos”

*Tu voz me llama a las aguas donde mis pies pueden fallar
Ahí te encuentro lo incierto caminare Sobre el mar.*

***A tu nombre clamare en ti mis ojos fijare
En tempestad descansare en tu poder
pues tuyo soy hasta el final.***

*Tu gracia abunda la tormenta Tu mano Dios me guiara
Cuando hay temor en mi camino
Tu eres fiel y no cambiaras.*

*Tu espíritu me guía y sin fronteras
Más allá de las barreras a donde tú me llames.
Tú me llevas más allá de lo soñado
Donde puedo estar confiado al estar en tu presencia.*

El Credo Apostólico *(se pueden sentar)*

Creo en Dios Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra.

Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor. Fue concebido por obra del Espíritu Santo y nació de la Virgen María. Padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado. Descendió a los infiernos. Al tercer día resucitó de los muertos, subió a los cielos, y está sentado a la diestra de Dios Padre todopoderoso y desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.

Creo en el Espíritu Santo, la santa iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne, y la vida perdurable. Amén.

Las Oraciones

L: Con el Espíritu de Cristo brillando sobre nosotros, oremos con valentía por la iglesia, el mundo y toda la creación.

L: Señor en tu bondad,

C: **escucha nuestra oración.**

Las oraciones concluyen:

L: Te encomendamos, oh Dios, nuestras oraciones con la esperanza segura y cierta de que tu promesa se revele entre el pueblo. **Amén**

La Paz

P Que la paz de nuestro Señor Jesucristo esté con todos ustedes.

C: Y también contigo.

La Ofrenda

“Aleluya Avivamiento”

Padre yo te quiero amar y tocar tu corazón

Y rendirme a tus pies oh, mi Señor.

Quiero estar cerca de ti y adorarte con todo mi ser

Y rendirte toda gloria, aleluya.

Aleluya, aleluya, aleluya, aleluya.

Cuando sienta yo caer firme en ti estaré

Pues tu eres mi refugio oh, Señor.

No importa donde pueda estar

En valles de dificultad

Te adoraré cantando aleluya.

Aleluya, aleluya, aleluya, aleluya.

Oración por la ofrenda (de pie)

Dios de gracia, tu amor llega hasta los cielos, y tu abundancia hasta las profundidades de los mares. Bendice lo que ofrecemos a tu servicio: nuestros dones, nuestras habilidades y nuestros corazones. Rebosemos de gratitud y generosidad, ahora y siempre. **Amén.**

Acción de Gracias

P: El Señor esté con ustedes

C: **Y también contigo**

P: Elevemos los corazones

C: **Al Señor los elevamos**

P: Demos gracias al Señor nuestro Dios

C: **Es justo darle gracias y alabanzas.**

PALABRAS DE INSTITUCIÓN

EL PADRE NUESTRO

**Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre;
venga a nosotros tu reino; hágase tu voluntad,
así en la tierra como en el cielo; el pan nuestro de cada día, dánoslo hoy;
y perdona nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores;
y no nos dejes caer en la tentación; más líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino, el poder y la Gloria, por los siglos de los siglos. Amén**

DISTRIBUCIÓN DE LA COMUNIÓN

“Sumérgeme”

*Cansado del camino, sediento de Ti
Un desierto he cruzado sin fuerzas he quedado, vengo a Ti.*

*Luché como un soldado y a veces sufrí,
Y aunque la lucha he ganado,
Mi armadura he desgastado, vengo a Ti*

*Sumérgeme, en el río de tu Espíritu
Necesito refrescar este seco corazón sediento de Ti*

*Sumérgeme, en el río de tu Espíritu
Necesito refrescar este seco corazón sediento de Ti. Sumérgeme*

Bendición después de la Comunión

P Que el cuerpo y la sangre de nuestro Señor y Salvador Jesucristo
los fortalezcan y los guarde en su gracia.

Oración después de la Comunión

C: Dios que nos nutres, en esta mesa nos has refrescado con santos dones de comida y bebida. Fortalécenos para el servicio, y envíanos a compartir tus buenas nuevas de liberación y sanación por el bien del mundo. En el nombre de Cristo oramos. Amén.

La Bendición *(De pie)*

P El Espíritu del Dios trino ☩ les bendiga con alegría, les unja con compasión, y les envíe en amor. **Amén.**

Los Anuncios

Himno de Envió

“Amor es Vida”

Amor es vida, vida es alegría. Quien nunca amó vivió sin ilusión
//Alegres cantan sus melodías las ansiedades del corazón//

Alegre estoy, cantando voy, este es el día que hizo el Señor

Cuando recuerdo aquel amor divino, que, siendo Dios, al suelo descendió
//mi alma canta, mi alma goza, porque la vida me dio el Señor//

Yo soy feliz por cada día nuevo, por la ilusión de ver amanecer
//por las estrellas y por el cielo, por la alegría de renacer//

Por los caminos áridos del mundo busco la huella de un amor feliz
//Soy peregrino, soy vagabundo, un cielo eterno brilla hoy en mí//

P Vayan en paz. Vivan en esperanza.

C Demos Gracias a Dios. ¡Amen! ¡Aleluya!

Sirviéndonos hoy

Pastor Elena Enriquez

Pastor Manuel Borbón

Música: Giselle Mendoza

Cuerno Frances: Lee Hintz

Lectores: Angelina Vásquez, Lidia Gómez y Rodolfo Valentan

Ofrenda: Francisco Plascencia y Abril Morales

Asistentes de Comunión: Marichuy Valentan y Alek Valentan

AV Team: Lewis John TenHulzen,
Heidi and James Acosta &
Gabriel Morales

Music used by permission –
CCLI License #1258752, Streaming #20371284
OneLicense 736770-A

ANUNCIOS

¡Todos son bienvenidos! Como comunidad de fe, los miembros de la Iglesia Luterana de Clairemont están llamados a incluir a todas las personas que buscan una relación con Jesús, independientemente de su edad, estatus económico, origen étnico, capacidad física o mental, orientación sexual, estatus migratorio o estado civil. Nos reunimos como una sola congregación, adorando en dos idiomas, celebrando muchas culturas. Afirmamos que en Cristo "No hay judío ni griego, no hay esclavo ni libre, no hay varón ni mujer" (Gálatas 3:28)

¿Primera Vez Aquí? Bienvenidos a la Iglesia Luterana de Clairemont. Para aquellos que están aquí por primera vez, tenemos un regalo de bienvenida para ustedes en la mesa del Nártex. Por favor, habla con la Pastora Elena para recibir tu regalo. Gracias por estar hoy con nosotros.

Para Los Necesitados: Si te enfrentas a desafíos en la vida, tenemos tarjetas con oraciones para usted, están en la mesa del nártex sobre los siguientes temas. 1. Ansiedad 2. Como sobrellevar la muerte de un ser querido. 3. Lidar con el desánimo y la desesperación. 4. Esperanza. 5. Soledad. 6. Necesidad de perdón y 7. Paciencia.

La clase de nuevos miembros se llevará a cabo el 9 de febrero a la 1:00 pm. Comuníquese con Tanya en la oficina si está interesado, 858-273-7423. Los nuevos miembros serán recibidos el 23 de febrero durante el servicio.

Refugio Interreligioso: ¡Se necesitan voluntarios para cocinar y para acompañantes durante la noche! Este año será del 01 al 15 de febrero de 2025 en la iglesia católica Nuestra Madre de la Confianza (OMC). Más información para los interesados está disponible en el Nártex.

Las flores del púlpito son ofrecidas para la Gloria de Dios: somos bendecidos este día ya que la Iglesia Luterana de Clairemont, una Iglesia en dos idiomas, continúa su nuevo camino con el equipo pastoral del Pastor Principal, Rev. Manuel Borbón, y la Pastora asociada, Rev. Elena Enríquez.

Las flores del Lecturn son ofrecidas para la Gloria de Dios por Gary Lange dedicadas al Pastor Borbón y su familia en reconocimiento a su instalación.

The poster features a background of a church interior with a large window showing a sunset. The text is arranged as follows:

- Top center: **SERVICE OF INSTALLATION** in white serif font on a dark blue background.
- Middle left: **Rev. Manuel Borbon** in white serif font on a dark blue background.
- Middle right: A photograph of Rev. Manuel Borbon, a man with a beard wearing a white clerical robe, speaking at a podium.
- Bottom left: The logo of Clairemont Lutheran Church, featuring a stylized cross and the text **Clairemont Lutheran Church Iglesia Luterana**.
- Bottom right: **FEBRUARY 2, 2025** and **TIME: 3 PM** in white serif font, with the address **4271 Clairemont Mesa Blvd, San Diego, CA** in a smaller font below.